

# Dayton® Table Élévatrice

## GARANTIE LIMITÉE

**DAYTON GARANTIE LIMITÉE D'UN AN.** LES MODELES DE TABLE ELÉVATRICE DAYTON® INDIGUES DANS CE MANUEL SONT GARANTIS PAR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) A L'UTILISATEUR INITIAL CONTRE TOUS DEFATS DE FABRICATION OU DE MATIERES PENDANT UN AN A COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. POUR TOUTES LES PIECES AYANT DES DEFATS DE FABRICATION OU DE MATIERES, RENVOYEEES PAR TRANSPORT PREPAYE A UN CENTRE DE SERVICE AUTORISE PAR DAYTON, LA GARANTIE EST LIMITEE A LA REPARATION OU AU REMPLACEMENT, AU CHOIX DE DAYTON, COMME SOLUTION EXCLUSIVE. POUR LA PROCEDURE DE DEMANDE DE L'APPLICATION DE LA GARANTIE LIMITEE, VOIR "ARRANGEMENT RAPIDE" CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE LIMITEE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS SPECIFIQUES QUI VARIENT D'UNE JURIDICTION À L'AUTRE.

**LIMITES DE RESPONSABILITÉ.** DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, LA RESPONSABILITE DE DAYTON POUR LES DOMMAGES INDIRECTS ET ACCESSOIRES EST EXPRESSEMENT EXCLUE. LA RESPONSABILITE DE DAYTON EST LIMITEE DANS TOUS LES CAS ET NE DOIT PAS DEPASSER LE PRIX D'ACHAT.

**EXCLUSIONS DE LA GARANTIE.** UN EFFORT DILIGENT A ETE FAIT POUR FOURNIR DES INFORMATIONS DU PRODUIT ET ILLUSTRER LES PRODUITS AVEC PRECISION DANS CETTE BROCHURE. CEPENDANT, TELLES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SONT DANS LE BUT EXCLUSIF DE L'IDENTIFICATION, SANS EXPRIMER NI INSINUER UNE GARANTIE QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES OU CONVENABLES POUR UN USAGE PARTICULIER, OU QUE LES PRODUITS SE CONFORMENT FORCEMENT AUX ILLUSTRATIONS OU AUX DESCRIPTIONS. SAUF PARTICULARITE CI-DESSOUS, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT EXPLICITE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CELLES INDIQUEES DANS LA «GARANTIE LIMITEE» CI-DESSUS N'EST NI FAITE NI AUTORISEE PAR DAYTON.

**Conseil Technique et Recommandations, Décharge de responsabilité.** Malgré les pratiques antérieures, les transactions et les coutumes du commerce, les ventes ne doivent inclure ni le conseil technique ni l'assistance ni le design du système. Dayton n'assume aucune obligation ni responsabilité pour les recommandations, les opinions ou les conseils non autorisés sur le choix, l'installation ou l'utilisation des produits.

**Adéquation du produit.** De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installation et/ou usage de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à une zone voisine. Bien que Dayton essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, il ne peut pas garantir cet accord, et ne peut pas être responsable de la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux.

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur ; ex : (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent ; et (c) par force de loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes garanties impliquées de commercialité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

**Disposition prompte.** Dayton fera un effort de bonne foi pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse cidessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway Lake Forest, IL 60045 Etats-Unis

Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co.,  
Lake Forest, IL 60045 Etats-Unis

**Dayton®**

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and other by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result serious or fatal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

# Dayton® Lift & Tilt Table

## Description

Compact and maneuverable scissor lift tables are perfect portable workstations. An ergonomic answer to lifting, positioning and transporting heavy loads, which helps to reduce risk of injury associated with lifting, bending and reaching. As the strong steel platform is raised, it automatically tilts to 45 degrees at full elevation, providing optimum positioning of the load. Reliable foot activated hydraulic pump provides smooth lift and tilt. Front has 7-3/4" retaining lip which secures load during tilt. Hand operated release valve lowers load smoothly. Slip-resistant handle grip and pedal surfaces. Durable chip resistant powder coat finish. Rolls easily on two swivel (with brakes) and two rigid polyurethane casters.

## General Safety Information

### READ MANUFACTURERS' INSTRUCTIONS BEFORE USING

#### ▲ WARNING

- DO NOT put foot or hand in scissors mechanism.
- DO NOT allow other person to stand in front of or behind lift table when it is moving.
- DO NOT move lift table when table is in raised position. Load could fall down.
- Never go under platform when there is weight on the unit.
- DO NOT overload lift table.
- DO NOT put foot in front of rolling wheels. Injury could result.

- WATCH difference and hardness of floor level when moving lift table. Load could fall down.
- DO NOT use lift table on slope or inclined surface, lift table may become uncontrollable and create danger.
- DO NOT lift people. People could fall down and suffer severe injury.

#### ▲ CAUTION Never exceed the maximum capacity of the mobile lift table.

- Read this operation manual carefully and completely understand operating lift table. Improper operation could result in danger.
- This lift table is a movable lifter designed to lift or lower rated load on table. Do NOT use lift table for any other purpose than its intended use.



Figure 1

- DO NOT allow person to operate lift table who does not understand its operation.
- DO NOT lower table too fast. Load could fall down someone could get hurt.
- KEEP watching the condition of load. Stop operating lift table if load becomes unstable.
- When sliding load on or off the lift table make sure to have the brake on.
- DO NOT side or end load. Load must be distributed on at least 80% of table area.
- DO NOT use lift table with unstable, unbalanced, loosely stacked load.
- Practice maintenance work according to service instructions.

## Specifications

Model	Load Capacity	Platform Length	Platform Width	Raised Height	Lowered Height	Length	Width
33W289	400 lb.	29-1/2"	19-1/2"	31"	13"	39"	19-1/2"
33W290	600 lb.	36"	24"	35"	14"	43"	24"

Form 5S7195

Printed in China  
09667  
Version 0  
09/12

**Dayton®**

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

FRANÇAIS

# Dayton<sup>®</sup> Lift & Tilt Table

## ⚠ CAUTION (Continued)

- 10. DO NOT modify lift table without manufacturer's written consent.
- 11. REMOVE load from table and use safety stopper to prevent table from lowering when servicing lift table.
- 12. This lift table is not designed to be water resistant. Use lift under dry condition.

## Unpacking

Upon receipt, visually inspect for product damage. If damage is evident, notify delivering carrier immediately and file necessary claims.

## Operation

### Lifting the table

Engage the caster brakes and press the foot pedal repeatedly until the table reaches the desired position. In the event the table is overloaded, a relief valve will open and the table will not lift. Reduce the load before continuing use. Once the table has reached the highest position, the table will no longer elevate and the user should stop pumping to avoid damaging the pump. Note that the table will lower slightly after reaching the highest position.

### Lowering the table

Engage the caster brakes and ensure there is nothing under the load. Then slowly squeeze the release lever to lower the load until the desired height is reached. Do not allow the load to drop suddenly. Lower completely when not in use.

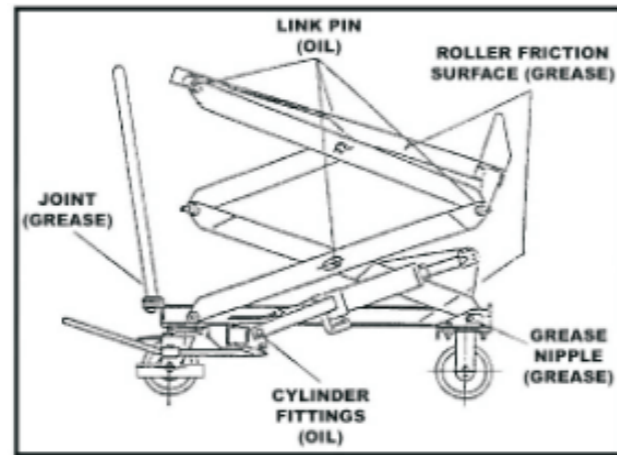


Figure 2

### Hydraulic Circuit

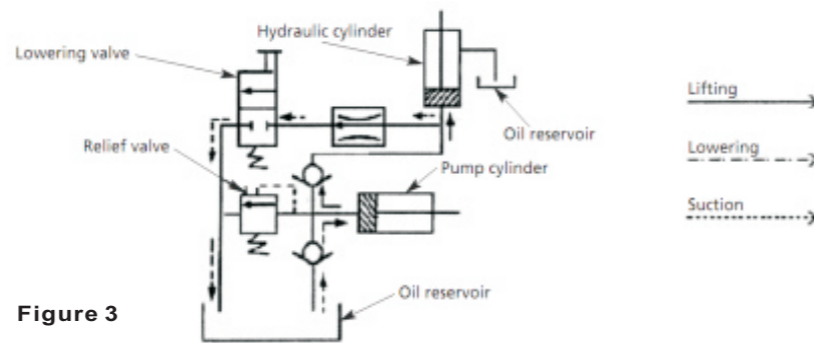


Figure 3

# Models 33W289 33W290

## Troubleshooting Chart

Table doesn't raise	1. Low hydraulic fluid level	1. Add approved hydraulic fluid
	2. Air in the hydraulic system	2. Follow the procedure for releasing air from the pump
	3. Control lever is out of adjustment	3. Follow the procedure for adjusting the control lever
	4. Load is too heavy. Overload release valve is being activated	4. Reduce load
	Temperature is too low and the hydraulic oil has become too thick	5. Move cart to a warmer location
Table doesn't lower or doesn't lower fully	1. Obstacle located in scissor mechanism	1. Use caution removing the obstacle
	2. Control lever is out of adjustment	2. Follow the procedure for adjusting the control lever
Table lowers without putting the control lever in the "lower" position	1. Oil impurities are preventing the release valve from fully closing	1. Drain and replace hydraulic fluid with approved fluid
	2. Some hydraulic components or seals are cracked or worn	2. Inspect and replace components as needed
	3. Air in the hydraulic system	3. Follow the procedure for releasing air from the pump
	4. Control lever is out of adjustment	4. Follow the procedure for adjusting the control lever

## Maintenance

All maintenance work must be performed by qualified personnel with training in the repair of hydraulic components.

### LUBRICATION

Monthly lubrication is recommended to ensure proper and safe operation. See Figure 3.

1. Grease the surface under the lift table where rollers make contact.
2. Oil the link pins where the scissor arms connect to the frame and table, and oil the center pivot.

3. Oil the pedal fitting and the cylinder connection points.

### HYDRAULIC OIL

Hydraulic oil should be changed yearly or sooner if the oil darkens or becomes gritty. Flush the reservoir before refilling. Presence of water is indicated if the oil turns milky. Recommended oil is AW-32 grade hydraulic oil or Grainger No. 4ZF32 hydraulic oil or equal.

NOTE: If the hydraulic oil is milky white in color, water is in the hydraulic system and the hydraulic oil should be changed immediately.

**NOTE: Waste oil must be disposed of in an environmentally-friendly way and in accordance with regulatory authorities. TO FILL UNIT WITH OIL:**

1. Raise the table and engage the safety stop bar.
2. Remove the upper cylinder pin.
3. Loosen the cable nuts and remove the cable end assembly from the control lever.
4. Release the lowering valve and collapse the piston back inside the cylinder.
5. Remove the oil fill plug.

# Dayton® Lift & Tilt Table

6. With the cylinder horizontal, fill with AW-32 grade hydraulic oil or Grainger No. 4ZF32 hydraulic oil or equal.
7. Reinstall the fill plug, and then reinstall the cylinder.
8. Reinstall cable and check adjustment and operation before putting back into service.

**ADDING OIL (LOW OIL CONDITION):**

1. Raise the unit as far as it will go.
2. Remove the oil fill plug.
3. Add oil 1 oz. at a time.
4. Pump the foot control.
5. Repeat steps 3 and 4 until the unit's maximum height is achieved.
6. Once the maximum height is reached, add 1 oz. of oil and reinstall the fill plug.

**RECOMMENDED MAINTENANCE INTERVALS**

**DAILY:**

- Check casters for proper operation visually check for oil leaks and/or structural deformation
- Check for unusual noise or binding

**MONTHLY:**

- Check clevis and pivot points for wear
- Check rollers for looseness and wear
- Make sure all warning labels are in place and in good condition
- Check all nuts and bolts for tightness
- Clean off dirt and debris
- Lubricate rollers and pivot points according to Figure 3

**ANNALLY:**

- Change hydraulic oil

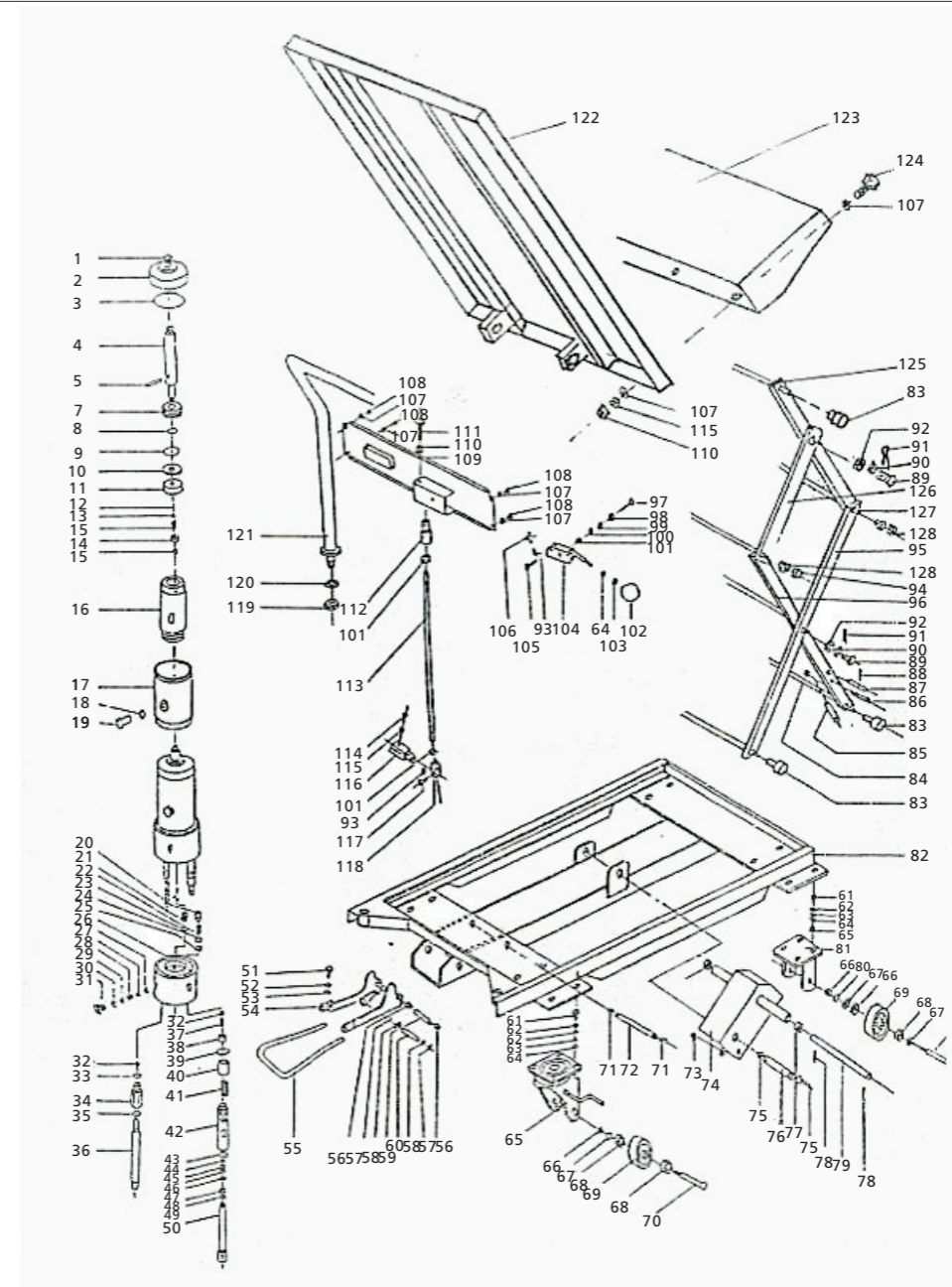
**⚠ WARNING** Do not attempt to repair this product unless you are trained and authorized to do so. Serious injury could result. These products may not be altered in any way without written permission from the manufacturer.

## For Repair Parts, Call 1-800-323-0620 24 hours a day-365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number(if any)
- Part description and number as shown in part list

## Repair Parts For Lift & Tilt Table



## For Repair Parts, Call 1-800-323-0620

24 hours a day-365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number(if any)
- Part description and number as shown in part list

### Repair Parts For Lift & Tilt Table

Parts No.	Description	Q'ty	Parts No.	Description	Q'ty
	<b>Cylinder kit</b>				
				MH33W28901G*	
				MH33W29001G**	
1	O-ring d35x3.5	▲ 1	36	Spindle	▲ 1
2	Cylinder cap	▲ 1	37	Spring d8.2x12	▲ 1
3	Sealing washer φ88	▲ 1	38	Spacer	▲ 1
4	Piston rod	▲ 1	39	Nut M16x1.5	▲ 1
5	Steel pin6x40	▲ 1	40	Sleeve	▲ 1
6	Piston	▲ 1	41	Spring d36x105	▲ 1
7	O-ring d16x1.5	▲ 1	42	Pump body	▲ 1
8	O-ring d45x3.5	▲ 1	43	O-ring d20x2.4	▲ 1
9	Sealing ring	▲ 1	44	Nut M6	▲ 1
10	Buffer ring	▲ 1	45	Buffer ring	▲ 1
11	Steel pin 3x20	▲ 1	46	O-ring d16x2.4	▲ 1
12	Steel pin 6.35	▲ 1	47	Sealing spacer 16	▲ 1
13	Spring d6.3x30	▲ 1	48	Washer 6	▲ 1
14	Nut M16x1.5	▲ 1	49	Buffer ring D16	▲ 1
15	Screw M8	▲ 1	50	Pump piston	▲ 1
16	Cylinder	▲ 1		<b>Pedal Kit</b>	
17	Tank	▲ 1		MH33W28902G	
18	O-ring d18x φ2.4	▲ 1	51	Bolt M8x25	▲ 1
19	Oil plug	▲ 1	52	Spring washer 8	▲ 1
20	Damping ring	▲ 1	53	Washer 8	▲ 1
21	Screw M8	▲ 1	54	Lifting crank	▲ 1
22	Steel ball 6.5	▲ 2	55	Pump hose	▲ 1
23	Spring d610	▲ 1	56	Pertaining ring 14	▲ 2
24	O-ring d12x1.9	▲ 1	57	Split pin 2.5	▲ 2
25	Nut M3	▲ 1	58	Washer 10	▲ 2
26	Cylinder	▲ 1	59	Shaft	▲ 1
27	Valve inside	▲ 1	60	Shaft	▲ 2
28	Spring d10x17	▲ 1	61	Bolt M10x15	* 4
29	Plug M12x1.25	▲ 1	62	Washer 10	* 6
30	O-ring d16x2.4	▲ 1	63	Spring washer 10	* 4
31	Plug	▲ 1	64	Nut M10	* 5
32	Steel ball 8	▲ 2		<b>Swivel Caster</b>	
33	Wash	▲ 1		MH33W28903G	
34	Control valve body	▲ 1	65	Rack for rear wheel	▲ 4
35	O-ring d19x2.4	▲ 1	66	Nut M12	▲ 4
			67	Washer 12	▲ 6
			68	Ball bearing	▲ 8
			69	Wheel	▲ 4
			70	Bolt M12x80	▲ 2

## For Repair Parts, Call 1-800-323-0620

24 hours a day-365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number(if any)
- Part description and number as shown in part list

### Repair Parts For Lift & Tilt Table

Parts No.	Description	Q'ty	Parts No.	Description	Q'ty
	<b>Rigid Caster</b>				
				MH33W28906G	
80	Spring washer 10	▲ 1	97	Bolt M8x50	▲ 1
81	Rack for front wheel	▲ 2	98	Sleeve	▲ 1
66	Nut M12	▲ 4	99	Washer 8	▲ 1
67	Washer 12	▲ 6	100	Sleeve	▲ 2
68	Ball bearing	▲ 8	101	Nut M8	▲ 2
69	Wheel	▲ 4	102	Ball bonding of handle	▲ 1
70	Bolt M12x80	▲ 2	103	Nut M10	▲ 1
71	Restraining ring 28	* 2	104	Handle	▲ 1
72	Pin spindle	* 1	105	Pin	▲ 1
73	Bolt M8x10	* 1	106	Torsion spring	▲ 4
74	Connecting rod	* 1	107	Washer 6	* 20
75	Restraining rod 24	* 2	108	Screw M6x16	* 1
76	Shaft	* 1	109	Panel	* 1
77	Ball bearing 60203	* 1	110	Nut M6	* 9
78	Elastic pin 3x25	* 2	111	Bolt M6x30	* 1
79	Spindle	* 1		<b>Rod Kit</b>	
82	Frame	* 1		MH33W28905G	
83	Pulley	* 6	112	Connecting rod	▲ 1
84	Nut M10	* 2	113	Rod M8x380	▲ 1
85	Restricting pin	* 2	114	Socket head cap screw M6	▲ 1
86	Elastic pin 4x30	* 2	115	Spring washer 6	▲ 9
87	Pin spindle	* 2	116	Clevis pin II	▲ 1
88	Elastic pin 4x30	* 2	117	Pin spindle	▲ 1
89	Bolt M16x54	* 4	118	Clevis pin I	▲ 1
90	Washer 16	* 4	119	Nut M20	* 2
91	Split pin 3	* 4	120	Washer 20	* 2
92	Slot Nut M16	* 4	121	Handle	* 1
93	Split pin 2.6	* 2	122	Table	* 1
94	Gland nut M16	* 2	123	Guard	* 1
95	Scissors II	* 2	124	Bolt M6x20	* 8
96	Scissors I	* 2	125	Inner scissor	* 2
			126	Outer short scissor	* 2
			127	Spindle of table	* 2
			128	Nut M16	* 4

(▲)Available as part of kit only.  
 (\*)Not available as repair parts.  
 (\*)Available as part of kit only (Model 33W289)  
 (\*\*)Available as part of kit only (Model 33W290)

ENGLISH

ENGLISH

# Dayton® Lift & Tilt Table

## LIMITED WARRANTY

**DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY.** DAYTON® LIFT & TILT TABLE, MODEL COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

**LIMITATION OF LIABILITY.** TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

**WARRANTY DISCLAIMER.** A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABILITY, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

**Technical Advice and Recommendations, Disclaimer.** Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

**Product Suitability.** Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

**Prompt Disposition.** A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 U.S.A.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co.  
Lake Forest, 60045 U.S.A.

**Dayton®**

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léelas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

# Plataforma Elevadora Inclinadora Dayton®

## Descripciones

La compacta y manejable plataforma elevadora de tijera es como una estación de trabajo perfecta móvil. Es una solución ergonómica de levantamiento, posicionamiento y transporte para las cargas pesadas, pueda ayudar a reducir los riesgos de daños causados por el levantamiento, encorvamiento y contactos (con la mercancía). Con la bomba hidráulica operada por los pies puede levantar la plataforma a cualquier altura dentro del rango de levantamiento para reducir el riesgo causado por levantamiento y encorvamiento. Por la tecnología de liberación finger permite tener el bajamiento suavemente con cualquier peso de cargas. La manivela y la superficie del pedal es antiresbalante. El acabado de la superficie es resistente con pintura de polvo. Es fácil de rodar sobre las dos ruedas giratorias (con frenos) y las dos ruedas rígidas de poliuretano.



Figure 1

## Información General de Seguridad

### LEER EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DEL USO

### ▲ ADVERTENCIAS

1. NO SE PUEDE poner los pies o las manos dentro del mecanismo de tijeras.
2. NO SE PUEDE otra persona a estar delante o detrás de la plataforma elevadora cuando lo ésta moviendo.
3. NO SE PUEDE mover la plataforma elevadora cuando está levantado ya que pueda caer la mercancía.
4. NO SE PUEDE entrar dentro de la plataforma.
5. NO SE PUEDE poner la sobrecarga en la plataforma.
6. NO SE PUEDE poner los pies por delante de las ruedas, pueda resultar daños.

### ▲ PRECAUCIONES **Jamás se puede sobrepasar la máxima capacidad de la plataforma elevadora móvil.**

1. Read this operation manual carefully and completely understand operating lift table. Improper operation could result in danger.
2. This lift table is a movable lifter designed to lift or lower rated load on table. Do NOT use lift table for any other purpose than its intended use.

7. REVISAR la diferencia de nivel del piso y de la dureza cuando mueva la plataforma, ya que pueda caer la mercancía.
8. NO SE PUEDE usar la plataforma sobre una pendiente o algún superficie inclinada, y si no con la plataforma pueda perder su control y causar el peligro.
9. NO SE PUEDE levantar a personas, ya que caerá la persona y con daños graves

3. NO SE PUEDE permitir a persona quien no entiende las operaciones a utilizarlo.
4. NO SE PUEDE bajar demasiado rápido, si no pueda caer la mercancía y causar peligros.
5. SIEMPRE revisa la condición de la carga. Para la operación si la carga entra en estado inestable.
6. FRENA la plataforma elevadora cuando la carga desliza subiendo o bajando a la plataforma.
7. NO SE PUEDE cargar en los laterales o en las partes punteras. Las cargas deben estar distribuidas en no menos de un 80% del área de la plataforma.
8. NO SE PUEDE usar la plataforma elevadora para las cargas inestables, inequilibradas o suelta.

## Especificaciones

Model	Load Capacity	Platform Length	Platform Width	Raised Height	Lowered Height	Length	Width
33W289	400 lb.	29-1/2"	19-1/2"	31"	13"	39"	19-1/2"
33W290	600 lb.	36"	24"	35"	14"	43"	24"

Form 5S7195

Printed in China  
09667  
Version 0  
09/12

**Dayton®**

# Plataforma Elevadora Inclinadora Dayton®

## ⚠ CAUTION (Continued)

9. Haga los mantenimientos según las instrucciones de mantenimientos.
10. NO SE PUEDE modificar la carga elevadora sin el permiso por escrito del fabricante.
11. QUITAR la carga desde la plataforma y utilizar tacos de seguridad para evitar que se baje la plataforma cuando hace el mantenimiento a la plataforma elevadora.
12. Esta plataforma no es de diseño impermeable, así debe utilizarlo en condiciones seco.

### Desempaquetar

Una vez recibido el equipo, debe pasar primero una revisión visual para detectar si haya daños. Y si el daño es muy evidente, debe avisar inmediatamente al transportista y reclamar indemnizaciones necesarias.

### Operaciones

#### Levantamiento de la plataforma

Presionar varias veces el pedal de levantamiento, hasta la plataforma sube a la posición requerida. Si ya ha llegado a la posición más alta, aunque presiona el pedal de levantamiento no se moverá. Cuando después de llegar a la posición más alta, la plataforma bajará un poquito.

#### Bajamiento de la plataforma

Empuja la pieza de bajamiento, la plataforma bajará.

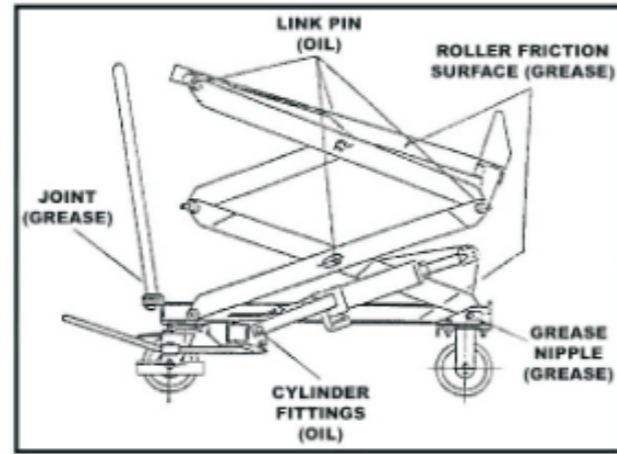


Figure 2

#### Circuito Hidraulico

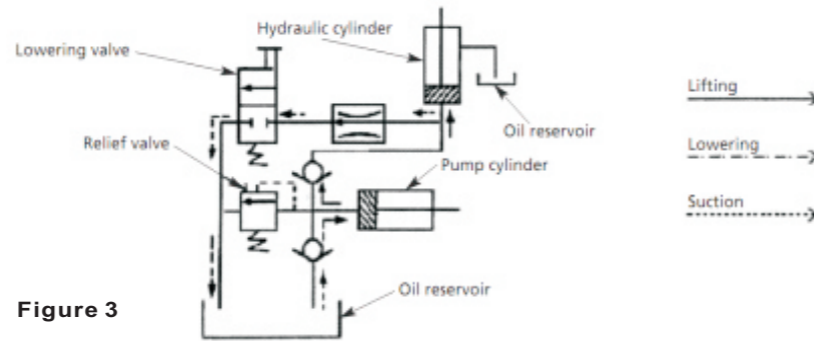


Figure 3

# Modelos 33W289 33W290

## Tabla de Fallos

La plataforma no sube	1. Nivel bajo del fluido hidraulico	1. Añadir fluido hidraulico adecuado
	2. Aire en sistema hidraulico	2. Sigue los procedimientos de liberar el aire desde la bomba.
	3. Palanca de control no está ajustado.	3. Sigue los procedimientos de ajustar la palanca de control
	4. La carga es demasiada pesada, la válvula de sobrecarga esta activada. Temperatura is demasiada baja y el aceite hidraulico está muy espeso	4. Quitar una parte de cargas 5. moverla a un lugar mas caliente
La plataforma no baja o no baja completamente	1. Obstaculo dentro del mecanismo de tijeras.	1. quitar cuidadosamente el obstaculo
	2. Palanca de control no está ajustado	2. Sigue los procedimientos de ajustar la palanca de control
La plataforma baja sin que ponga la palanca de control en la posición "bajar/lower"	1. impureza del aceite impide a la liberacion de la válvula de seguridad a su estado de cerrado completo	1. lo saca y lo reemplaza con el fluido hidraulico adecuado.
	2. Algun componente hidraulico o sello tiene grietas o está gastado	2. revisar y reemplazar componentes necesariamente
	3. Aire en el sistema hidraulico	3. Sigue los procedimientos de liberar el aire desde la bomba
	4. Palanca de control no está ajustado	4. Sigue los procedimientos de ajustar la palanca de control

## Mantenimientos

Todos los mantenimientos tienen que ser realizados por personas calificadas con capacitaciones de reparaciones de los componentes hidraulicos.

### LUBRICACIÓN

La lubricacion mensualmente es recomendable para asegurar el funcionamiento adecuado y seguro. Vease la foto 3.

1. Engrasa la superficie por debajo de la plataforma elevadora donde tiene contacto con el rodillo.

2. Poner el aceite los pasadores de coneccion donde conecta el brazo de las tijeras con el marco y la plataforma. Y ponga el aceite al pivote central.
3. Poner aceite a los conectores del pedal y a los puntos de coneccion con el cilindro.

### ACEITE HIDRAULICO

El aceite Hidraulico debe estar cambiado por lo menos una vez al año (o en menos tiempo si el aceite se convierten en color negro o en forma de arenas), antes de poner el nuevo aceite, debe limpiar primero el tanque de aceite. Si el aceite se presenta en color de leche, significa

que contiene agua. Es recomendable utilizar el aceite de grado hidraulico AW-32 o con el codigo Grainger No. 4ZF32 o uno equivalente.

NOTA: si el aceite hidraulico se presenta en color de leche, significa que en el sistema hidraulico contiene agua, y el aceite debe estar cambiado inmediatamente.

NOTA: El aceite usado, debe estar tratado de forma ecológica según lo estipulado de las autoridades.

PARA PONER EL ACEITE HIDRAULICO:

# Plataforma Elevadora Inclinadora Dayton®

1. Sube la plataforma y conecta la barra ] de estacionamiento de seguridad.
2. Sacar el pasador de l cilindro.
3. Afloje la tuerca del cable, saca el ensamble de los terminales de los cables desde la palanca de control.
4. Libera la válvula de bajamiento/lower, y doblar el pistón entrado dentro del cilindro.
5. Sacar el tapón del relleno de aceite.
6. ponga el cilindro en forma horizontal, lo rellenar con el aceite hidraulico de grado AW-32 o con el código Grainger No. 4ZF32 o uno equivalente.
7. Reinstalar el tapón del relleno de aceite y luego reinstalar el cilindro.
8. Reinstalar el cable y antes de ponerlo al uso revisa de nuevo los ajustes y los funcionamientos.

## AÑADIR ACEITE ( CUANDO EN CONDICION DE NIVEL BAJO DE ACEITE ):

1. Levanta a lo maximo posible el equipo.
2. Sacar el tapón del relleno de aceite.
3. Añade cada vez una onza de aceite.
4. Bombea el aparato de control por los pies.
5. Repetir los pasos 3 y 4 hasta que llegue la maxima altura del equipo.
6. Una vez llega a la altura máxima, añade 1 onza de aceite y reinstale el tapón del relleno de aceite.

## MANTENIMIENTOS RECOMENDABLES PERIODICAMENTE

### CADA DIA:

- Revisar las ruedas si funciona correctamente. Revisar visualmente si haya fugas de aceite y/o deformaciones estructurales.
- Revisar si haya ruidos o ligamentos anormales.

### CADA MES:

- Revisar el candado de forma U y el pivote si haya desgaste.
- Revisar el rodillo si haya aflojamiento y desgaste.
- Estar seguro de que todas las etiquetas de advertencias esten en su lugar y en buen estado.
- Revisa si esten bien atornillados todas las tuercas y pernos.
- Limpiar las suciedades y residuos rotos.
- Lubricar los rodillos y los pivotes segun la Foto 3.

### CADA AÑO:

- Cambiar el aceite hidraulico.

**ADVERTENCIAS** *No intente reparar el producto, salvo que seas capacitado y autorizado en hacerlo. Y si no, pueda provocar daños graves. No se pueden modificar los productos en caso de no tener el permiso por escrito por parte del fabricante.*

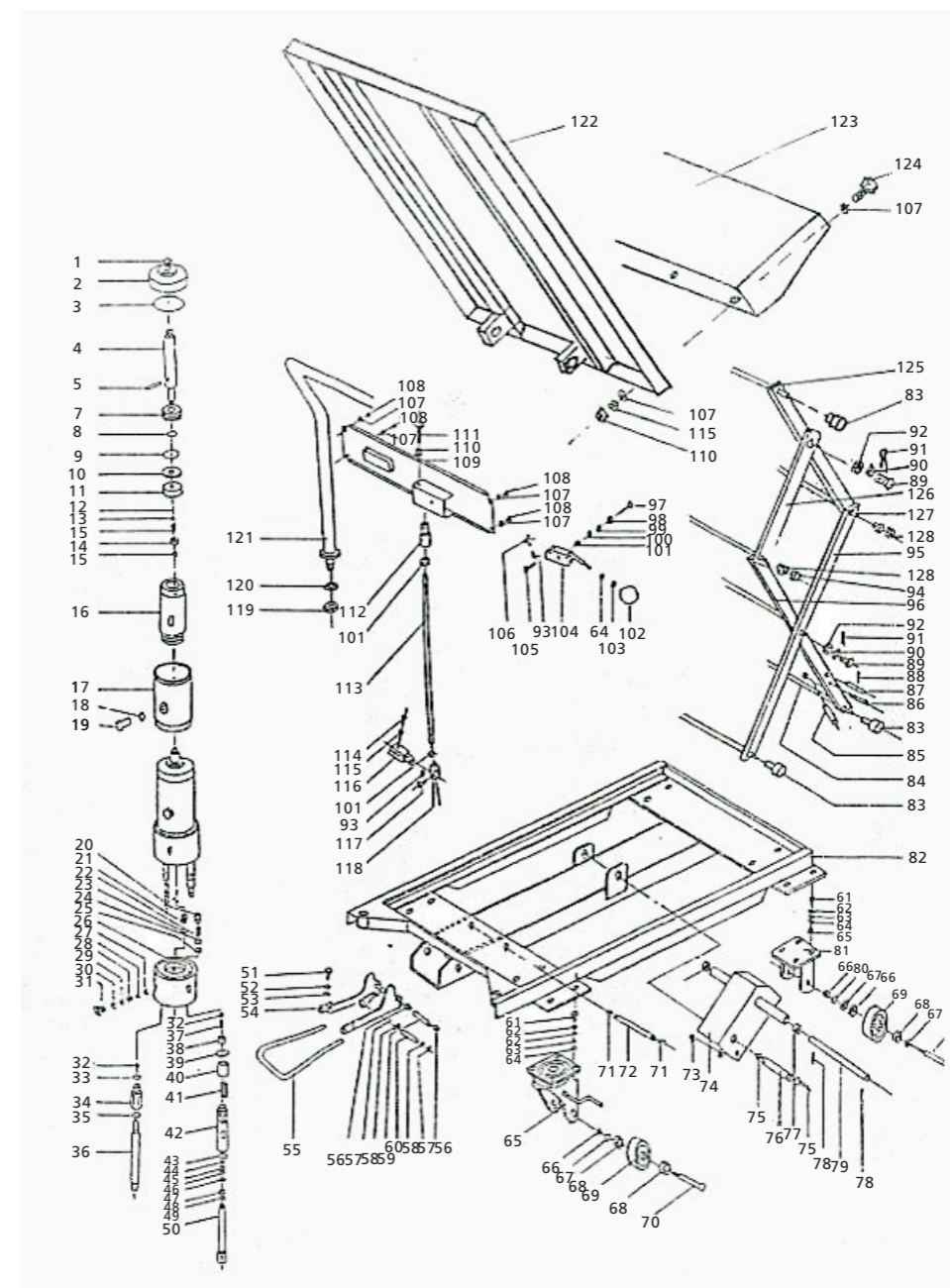
**Para Obtener Partes de Reparación en México Llame al 001-800-527-2331 en EE.UU. Llame al 1-800-323-0620**

## Servicio permanente – 24 horas al día al año

Por favor proporcionenos la siguiente información

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes

## Repair Parts For Lift & Tilt Table



**Para Obtener Partes de Reparación en México Llame al 001-800-527-2331 en EE.UU. Llame al 1-800-323-0620**

**Servicio permanente – 24 horas al día al año**

Por favor proporciónenos la siguiente información

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes

**Repair Parts For Lift & Tilt Table**

No.	Descripciones	Cant.	No.	Descripciones	Cant.
	<b>Kit del Cilindro</b>		36	Eje principal ▲	1
	MH33W28901G*		37	Muelle d8.2x12 ▲	1
	MH33W29001G**		38	Espaciador ▲	1
1	Anillo O d35x3.5 ▲	1	39	Tuerca M16x1.5 ▲	1
2	Tapa del Cilindro ▲	1	40	Tube Funda ▲	1
3	Arandela de Sello φ 88 ▲	1	41	Muelle d36x105 ▲	1
4	Varilla de Piston ▲	1	42	Cuerpo de la bomba ▲	1
5	Pasador de acero 6x40 ▲	1	43	Sello O d20x2.4 ▲	1
6	Pistón ▲	1	44	Tuerca M6 ▲	1
7	Sello O d16x1.5 ▲	1	45	Arandela parachoques ▲	1
8	Sello O d45x3.5 ▲	1	46	Sello O d16x2.4 ▲	1
9	Arandela de sello ▲	1	47	Espaciador de sello 16 ▲	1
10	Arandela parachoques ▲	1	48	Arandela 6 ▲	1
11	Pasador de acero 3x20 ▲	1	49	Arandela parachoqueD16 ▲	1
12	Pasador de acero 6.35 ▲	1	50	Piston de la bomba ▲	1
13	Muelle d6.3x30 ▲	1		<b>Kit de Pedal</b>	
14	Tuerca M16x1.5 ▲	1		MH33W28902G	
15	Tornillo M8 ▲	1	51	Perno M8x25 ▲	1
16	Cilindro ▲	1	52	Arandela de muelle 8 ▲	1
17	Tanque ▲	1	53	Arandela 8 ▲	1
18	Sello O d18x φ 2.4 ▲	1	54	Cigüeña para levantar ▲	1
19	Tapón de aceite ▲	1	55	Manguera de la bomba ▲	1
20	Sello amortiguador ▲	1	56	Arandela relativa 14 ▲	2
21	Tornillo M8 ▲	1	57	Chaveta 2.5 ▲	2
22	Bola de acero 6.5 ▲	2	58	Arandela 10 ▲	2
23	Muelle d610 ▲	1	59	Eje ▲	1
24	Sello O d12x1.9 ▲	1	60	Eje ▲	2
25	Tuerca M3 ▲	1		<b>Kit de ruedas</b>	
26	Cilindro ▲	1		MH33W28903G	
27	Núcleo de la válvula ▲	1	61	Perno M10x15 ▲	4
28	Muelle d10x17 ▲	1	62	Arandela 10 ▲	6
29	Tapón M12x1.25 ▲	1	63	Arandela de muelle 10 ▲	4
30	Sello O d16x2.4 ▲	1	64	Tuerca M10 ▲	5
31	Tapón ▲	1	65	Soporte de la rueda de detrás ▲	4
32	Bola de acero 8 ▲	2	66	Tuerca M12 ▲	4
33	Arandela ▲	1	67	Arandela 12 ▲	6
34	Cuerpo de válvula control ▲	1	68	Rodamiento de bola ▲	8
35	Sello O d19x2.4 ▲	1	69	Ruedas ▲	4
			70	Perno M12x80 ▲	2

**Para Obtener Partes de Reparación en México Llame al 001-800-527-2331 en EE.UU. Llame al 1-800-323-0620**

**Servicio permanente – 24 horas al día al año**

Por favor proporciónenos la siguiente información

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes

**Repair Parts For Lift & Tilt Table**

No.	Descripciones	Cant.	No.	Descripciones	Cant.
71	Anillo de retención 28 *	2	101	Tuerca M8 ▲	2
72	Eje pasador *	1		Conector de forma bola de la	
73	Perno M8x10 *	1	102	manilla ▲	1
74	Barra conectora *	1	103	Tuerca M10 ▲	1
75	Barra de retención 24 *	2	104	Manilla ▲	1
76	Eje *	1	105	Pasador ▲	1
77	cojinete de bola 60203 *	1	106	Muelle de torsión ▲	4
78	Pasador Elástico 3x25 *	2	107	Arandela 6 *	20
79	Eje principal *	1	108	Tornillo M6x16 *	1
80	Arandela de muelle 10 *	1	109	Panel *	1
81	Soporte de la rueda delantera *	2	110	Tuerca M6 *	9
82	Marco *	1	111	Perno M6x30 *	1
83	Polea *	6		<b>Kit de Barras</b>	
84	Tuerca M10 *	2		MH33W28905G	
85	Pasador de limite *	2	112	Barra conectora ▲	1
86	Pasador Elástico 4x30 *	2	113	Barra M8x380 ▲	1
87	Eje pasador *	2		Tornillo de cabeza sentada	
88	Pasador Elástico 4x30 *	2	114	Hex M6 ▲	
89	Perno M16x54 *	4	115	Arandela de muelle 6 ▲	9
90	Arandela 16 *	4	116	Pasador forma U II ▲	1
91	Chaveta 3 *	4	117	Eje pasador ▲	1
92	Tuerca con ranura M16 *	4	118	Pasador forma U I ▲	1
93	Chaveta 2.6 *	2	119	Tuerca M20 *	2
94	Tuerca Guland M16 *	2	120	Arandela 20 *	2
95	Brazos tijeras II *	2	121	Manilla *	1
96	Brazos tijeras I *	2	122	Plataforma *	1
	<b>Kit Palanca Control</b>		123	Cubierta *	1
	MH33W28904G		124	Perno M6x20 *	8
97	Perno M8x50 ▲	1	125	Brazo de Tijera interior *	2
98	Tube Funda ▲	1	126	Brazo corto de Tijera exterior *	2
99	Arandela 8 ▲	1	127	Eje de la plataforma *	2
100	Tube Funda ▲	2	128	Tuerca M16 *	4

(▲) Disponible solamente como parte de un Kit.

(\*) No disponible como parte de reparación.

(\*) Disponible sólo como parte del juego (Modelo 33W289).

(\*\*) Disponible sólo como parte del juego (Modelo 33W290).



# Plataforma Elevadora Inclinadora Dayton®

## GARANTIA LIMITADA

**GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO.** Dayton Electric Mfg. Co. (Dayton) le garantiza al usuario original que los modelos tratados en este manual de los PLATAFORMA ELEVADORA INCLINADORA Dayton® están libres de defectos en la mano de obra o el material, cuando se les somete a uso normal, por un año a partir de la fecha de compra. Cualquier parte que defectuosa, tanto en el material como en la mano de obra, y sea devuelta a un lugar de servicio autorizado designado por se encuentre Dayton, con los costos de envío pagados por adelantado, será reparada o reemplazada a la discreción de Dayton como remedio exclusivo. Para obtener la información sobre los procedimientos de reclamo cubiertos en la garantía limitada vea ATENCIÓN OPORTUNA a continuación. esta garantía limitada confiere a los compradores derechos legales específicos que varían de jurisdicción a jurisdicción. de reclamo cubiertos en la garantía limitada, vea la sección "atención oportuna" que aparece más adelante. esta garantía limitada confiere al comprador derechos legales específicos que varían de jurisdicción a jurisdicción.

**Límites de responsabilidad.** en la medida en que las leyes aplicables lo permitan, la responsabilidad de Dayton por los daños emergentes o incidentales esta expresamente excluida. la responsabilidad de Dayton expresamente esta limitada y no puede exceder el precio de compra pagado por el artículo.

**Exclusión de responsabilidad de la garantía.** se han hecho esfuerzos diligentes para proporcionar información e ilustraciones apropiadas sobre el producto en este manual; sin embargo, esta información y las ilustraciones tienen como único propósito la identificación del producto y no expresan ni implican garantía de que los productos sean vendibles o adecuados para un propósito en particular ni que se ajustan necesariamente a las ilustraciones o descripciones. con excepción de lo que se establece a continuación, Dayton no hace ni autoriza ninguna garantía o afirmación de hecho, expresa o implícita, que no sea estipulada en la "garantía limitada" anterior.

**Consejo Técnico y Recomendaciones, Exclusiones de Responsabilidad.** A pesar de las prácticas, negociaciones o usos comerciales realizados previamente, las ventas no deberán incluir el suministro de consejo técnico o asistencia o diseño del sistema. Dayton no asume ninguna obligación o responsabilidad por recomendaciones, opiniones o consejos no autorizados sobre la elección, instalación o uso de los productos.

**Adaptación del Producto.** Muchas jurisdicciones tienen códigos o regulaciones que rigen la venta, la construcción, la instalación y/o el uso de productos para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien se trata de que los productos Dayton cumplan con dichos códigos, no se puede garantizar su conformidad y no se puede hacer responsable por la forma en que se instale o use su producto. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a productos al consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores quizás no apliquen en su caso; (b) asimismo, algunas jurisdicciones no permiten limitar el plazo de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior quizás no aplique en su caso; y (c) por ley, mientras la Garantía Limitada esté vigente no podrán excluirse ni limitarse en modo alguno ninguna garantía implícita de comercialización o de idoneidad para un propósito en particular aplicables a los productos al consumidor adquiridos por éste.

**Atención Oportuna.** Se hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor a quien le compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte, debe presentar su reclamo a la compañía transportista.

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway Lake Forest, IL 60045 EE.UU.

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co.,  
Lake Forest, IL 60045 EE.UU.

Dayton®

**Veillez lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Protégez-vous et les autres en observant toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut résulter en des blessures corporelles et/ou en des dommages matériels ! Conserver ces instructions pour références ultérieures.**

# Dayton® Table Elévatrice

## Description

Les tables élévatrices compactes et maniables sont de parfaites stations de travail mobiles. Une solution ergonomique pour la levée, le positionnement et le transport des charges lourdes, tout en favorisant la réduction des risques de blessure associées à la levée, à la flexion et à la touche des charges. Une pompe à pied hydraulique peut lever la plate-forme à n'importe quelle hauteur dans la portée de levage pour réduire les risques de blessure en cas de levage et de flexion. Une vitesse d'abaissement stable, quel que soit le poids de la charge. Les surfaces antidérapantes de la poignée et de la pédale. Un revêtement en poudre résistant durablement à l'écaillage. Deux roulettes pivotantes (avec freins) et deux roulettes rigides de polyuréthane roulent facilement.



Figure 1

## Information de sécurité générales

### LIRE LES INSTRUCTIONS DES FABRICANTS AVANT L'UTILISATION

#### ▲ AVERTISSEMENT

- NE PAS mettre le pied ou la main dans le mécanisme de ciseaux.
- NE PAS laisser une autre personne de se tenir devant ou derrière la table élévatrice quand il est en mouvement.
- NE PAS déplacer la table élévatrice lorsqu'elle est en position élevée. La charge pourrait tomber.
- NE PAS passer sous la table.
- NE PAS surcharger la table élévatrice.
- NE PAS mettre le pied devant les roulettes roulantes. Il pourrait en résulter des blessures.

## Spécifications

Modèle	Capacité de charge	Longueur de la plate-forme	Largeur de la plate-forme	Hauteur de levage	Hauteur d'abaissement	Longueur	Largeur
33W289	400 lb.	29-1/2"	19-1/2"	31"	13"	39"	19-1/2"
33W290	600 lb.	36"	24"	35"	14"	43"	24"

Form 5S7195

Printed in China  
09667  
Version 0  
09/12

Dayton®

- Faites attention à la différence et à la dureté des sols lors du déplacement de la table élévatrice sinon la charge pourrait tomber.
- NE PAS utiliser la table élévatrice sur les terrains en pente où elle peut devenir incontrôlable et cela peut créer des dangers.
- NE PAS lever les êtres humains. Les êtres humains pourraient tomber et seraient grièvement blessés.

**ATTENTION** **Ne jamais dépasser la capacité maximale de la table élévatrice mobile.**

- Lire attentivement ce mode d'emploi et comprendre complètement l'opération de la table élévatrice. Une opération impropre pourrait créer des dangers.
- Cette table élévatrice est un élévateur mobile conçue pour le levage ou l'abaissement de la charge nominale sur la table. NE PAS utiliser la table élévatrice à d'autres fins que son usage prévu.

- NE PAS laisser ceux qui ne comprennent le fonctionnement opérer la table élévatrice.
- NE PAS baisser trop vite la table. La charge pourrait tomber et cela peut créer des dangers.
- Continuer à surveiller l'état de la charge. Arrêter immédiatement l'opération de la table élévatrice si la charge devient instable.
- Freiner la table élévatrice lors du chargement et du déchargement.
- NE PAS poser la charge sur le bord ou l'extrémité de la table. La charge doit être répartie sur au moins 80% de la surface de la table.
- NE PAS utiliser la table élévatrice pour les charges qui sont instables, déséquilibrées et relâchement empilées.
- Faire les maintenances selon les instructions de service.

# Dayton® Table Élévatrice

## ⚠ATTENTION (Suite)

10. NE PAS modifier la table élévatrice sans le consentement écrit du fabricant.
11. Enlever la charge de la table et utiliser les freins de sécurité pour éviter l'abaissement de la table élévatrice lors de sa maintenance.
12. Cette table élévatrice n'est pas conçue pour être résistante à l'eau. Utiliser la table dans des conditions sèches.

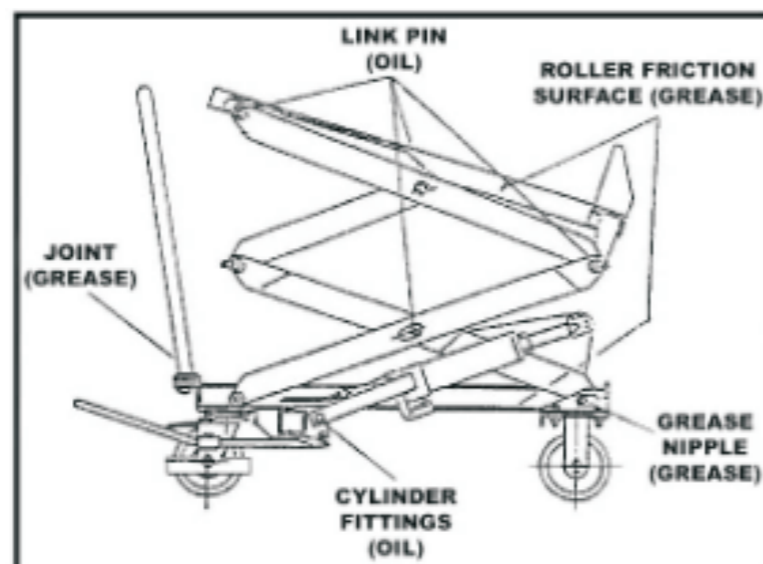


Figure 2

## Déballage

Sur réception, inspecter visuellement le produit pour voir s'il est endommagé. Si les dommages sont évidents, aviser immédiatement le transporteur et déposer les demandes d'indemnité nécessaires.

## Opération

### Lever la table

Appuyez sur la pédale de levage à plusieurs reprises jusqu'à ce que la table atteigne la position souhaitée. La table ne s'élève plus après avoir atteint la position la plus élevée, même si on continue d'appuyer sur la pédale de levage. La table s'abaisse légèrement après avoir atteint la position la plus élevée.

### Abaisser la table

Tirez le dispositif d'abaissement vers le bas et la table s'abaisse.

## Circuit Hydraulique

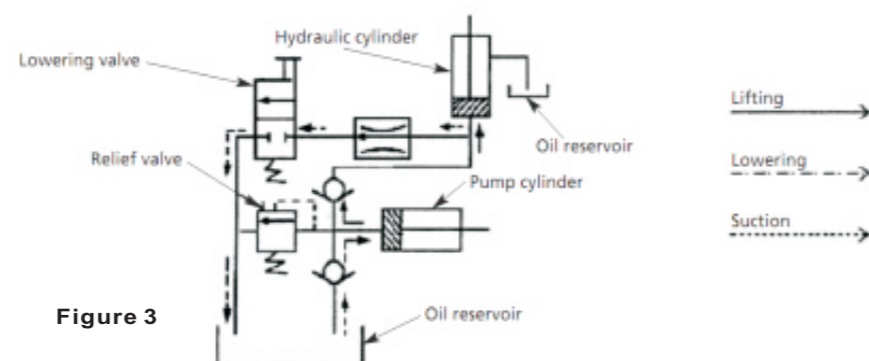


Figure 3

# Modèles 33W289 33W290

## Diagramme de Dépannage

La table ne s'élève pas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bas niveau de liquide hydraulique</li> <li>2. De l'air dans le système hydraulique</li> <li>3. Le levier de contrôle n'est pas bien réglé</li> <li>4. La charge est trop lourde. La soupape de relâchement de la surcharge est activée</li> <li>5. La température est trop basse et l'huile hydraulique est devenue trop épaisse</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ajouter des liquides hydraulique approuvés</li> <li>2. Suivre la procédure pour libérer l'air de la pompe</li> <li>3. Suivre la procédure pour régler le levier de contrôle</li> <li>4. Réduire la charge</li> <li>5. Déplacer le chariot dans un endroit plus chaud</li> </ol>
La table ne s'abaisse pas ou ne s'abaisse pas complètement	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il y a des Obstacles dans le mécanisme de ciseaux</li> <li>2. Le levier de contrôle n'est pas bien réglé</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Enlever les obstacles avec attention</li> <li>2. Suivre la procédure pour régler le levier de contrôle</li> </ol>
La table s'abaisse sans mettre le levier de contrôle dans la position "abaisser"	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'impureté de l'huile empêche la soupape de relâchement de fermer complètement</li> <li>2. Certains composants hydrauliques ou joints sont cassés ou usés</li> <li>3. De l'air dans le système hydraulique</li> <li>4. Le levier de contrôle n'est pas bien réglé</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vider l'huile et la remplacer par des liquides hydrauliques approuvés</li> <li>2. Inspecter et remplacer les composants si nécessaire</li> <li>3. Suivez la procédure pour libérer l'air de la pompe</li> <li>4. Suivre la procédure pour régler le levier de contrôle</li> </ol>

## Maintenance

Toutes les maintenances doivent être effectuées par un personnel qualifié ayant une formation dans la réparation de composants hydrauliques.

## LUBRIFICATION

Il est recommandé de faire la lubrification tous les mois pour assurer une opération correcte et sûre. Voir Figure 3.

1. Graisser la surface sous la table élévatrice où les rouleaux prennent contact.

2. Huiler les axes d'articulation où les bras de ciseaux se connectent au châssis de la table, et huiler le pivot central.
3. Huiler le montage de la pédale et les points de connexion du cylindre.

## HUILE HYDRAULIQUE

L'huile hydraulique doit être changé au moins une fois par an, ou aussitôt que l'huile noircit ou devient granuleuse. Rincer le réservoir avant de le remplir. La présence de l'eau est indiquée si l'huile devient laiteuse.

Huile recommandée : huile hydraulique grade AW-32 ou huile hydraulique Grainger N° 4ZF32 ou huile de qualité égale.

**REMARQUE: Si l'huile hydraulique est blanc laiteux, il y a de l'eau dans le système hydraulique et l'huile hydraulique doit être changée immédiatement.**

**REMARQUE: L'huile usée doit être traitée d'une manière respectueuse de l'environnement et en accord avec les autorités réglementaire.**

# Dayton® Table Elévatrice

## Remplir l'unité avec de l'huile:

1. Lever la table et engager la barre d'arrêt de sécurité.
2. Retirer la goupille du cylindre supérieur.
3. Desserrer les écrous du câble et retirez l'assemblé du bout du câble du levier de contrôle.
4. Libérer la soupape d'abaissement et remettre le piston à l'intérieur du cylindre.
5. Retirez le bouchon de remplissage d'huile.
6. Remplir le cylindre horizontal avec huile hydraulique grade AW-32 ou huile hydraulique Grainger N°4ZF32 huile hydraulique ou huile de qualité égale.
7. Réinstaller le bouchon de remplissage, et puis réinstaller le cylindre.
8. Réinstaller le câble et vérifier le réglage et le fonctionnement avant de remettre en service.

## AJOUT D'HUILE (OIL CONDITION LOW):

1. Soulevez l'unité dans la mesure du possible.
2. Retirez le bouchon de remplissage d'huile.
3. Ajouter 1 once d'huile à la fois.
4. Pomper le pédale de contrôle.
5. Répétez les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que la hauteur maximale de l'unité est atteinte.
6. Une fois la hauteur maximale est atteinte, ajouter 1 once d'huile et réinstaller le bouchon de remplissage.

## INTERVALLES DE MAINTENANCE RECOMMANDÉS

### TOUS LES JOURS:

- Vérifier visuellement le bon fonctionnement des roulettes / les fuites d'huile et / ou la déformation structurelle.
- Vérifier le bruit inhabituel ou le blocage.

### TOUL LES MOIS:

- Vérifier l'usure de la chape et des points de pivot.
- Vérifier le relâchement et à l'usure des rouleaux
- Vérifier que toutes les étiquettes d'avertissement sont en place et en bon état.
- Vérifier si les boulons et les écrous sont bien serrés.
- Nettoyer la saleté et les débris.
- Huiler les rouleaux et les points de pivot selon Figure 3.

### TOUT LES ANS:

- Changer l'huile hydraulique.

**AVERTISSEMENT** Ne pas essayer de réparer ce produit sauf si vous êtes formé et autorisé à le faire. Des blessures graves pourraient en résulter. Ces produits ne peuvent pas être modifiés de n'importe quelle manière sans l'autorisation écrite du fabricant.

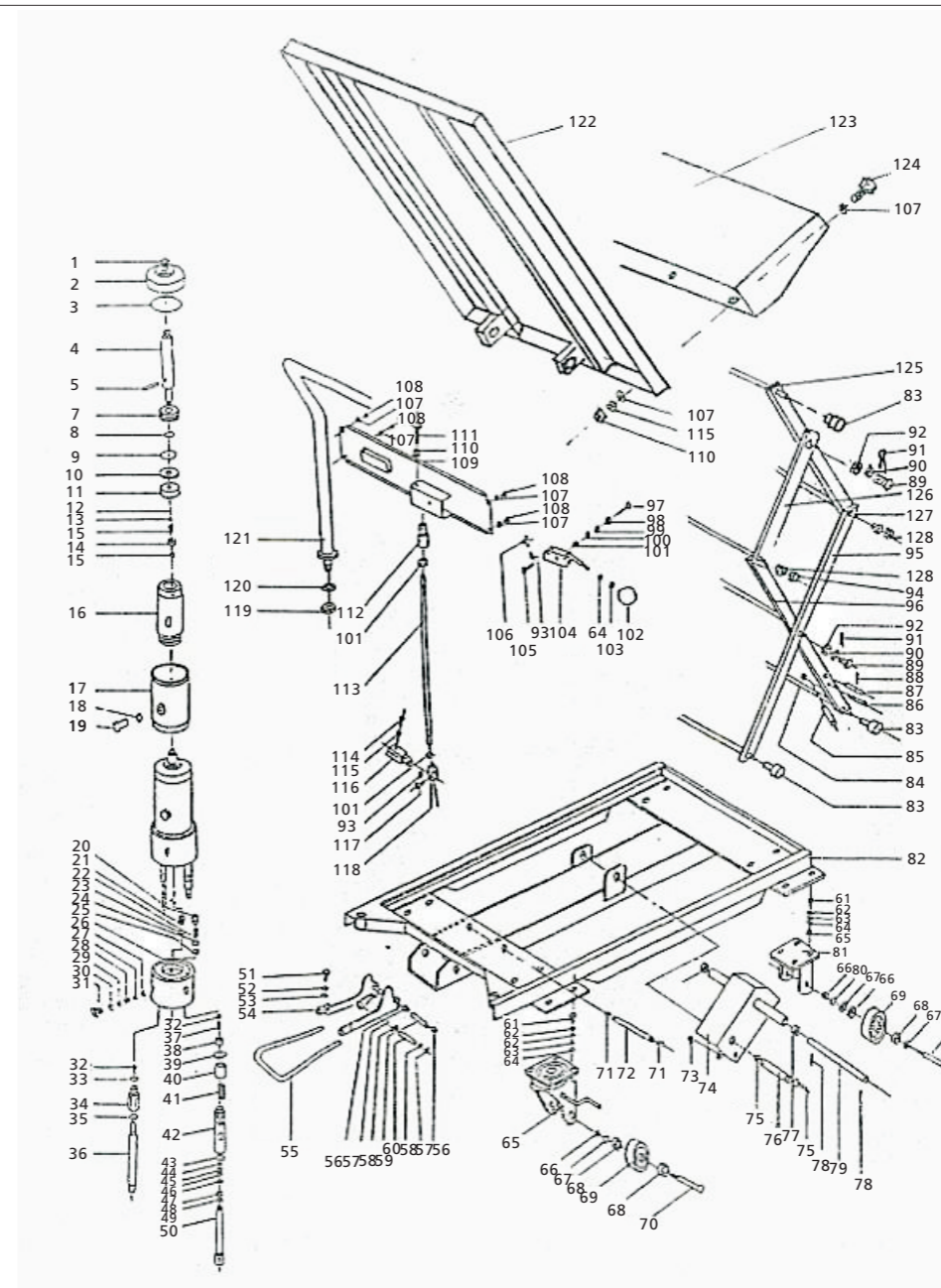
**Commandez les pièces détachées en appelant gratuitement 1 800 323-0620**

**24 heures par jour – 365 jours par an**

S'il vous plaît fournir l'information suivante :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description de la pièce et son numéro comme montré sur la liste de pièces

## Repair Parts For Lift & Tilt Table



**Commandez les pièces détachées en appelant gratuitement****1 800 323-0620****24 heures par jour – 365 jours par an**

S'il vous plaît fournir l'information suivante :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description de la pièce et son numéro

comme montré sur la liste de pièces

**Repair Parts For Lift & Tilt Table**

N° de réf.	Description	N° de réf.	Qté	N° de réf.	Description	N° de réf.	Qté
	<b>Kit de cylindre</b>	<b>MH33W28901G*</b>		31	Bouchon	▲	1
		<b>MH33W29001G**</b>		32	Bille en acier 8	▲	2
	Joint torique d'étanchéité			33	Rondelle	▲	1
1	d35x3.5	▲	1				
2	Couvercle de cylindre	▲	1	34	Corps de la soupape de contrôle	▲	1
3	Rondelle d'étanchéité φ 88	▲	1		Joint torique d'étanchéité d19x		
4	Tige de piston	▲	1	35	2.4	▲	1
5	Goupille en acier 6x40	▲	1	36	Axe	▲	1
6	Piston	▲	1	37	Ressort d8.2x12	▲	1
	Joint torique d'étanchéité			38	Entretoise	▲	1
7	d16x1.5	▲	1	39	Ecrou M16x1.5	▲	1
	Joint torique d'étanchéité			40	Manchon	▲	1
8	d45x3.5	▲	1	41	Ressort d36x105	▲	1
9	Anneau d'étanchéité	▲	1	42	Corps de la pompe	▲	1
10	Tampon en anneau	▲	1		Joint torique d'étanchéité d20x		
11	Goupille en acier 3x20	▲	1	43	2.4	▲	1
12	Goupille en acier 6.35	▲	1	44	Ecrou M6	▲	1
13	Ressort d6.3x30	▲	1	45	Tampon en anneau	▲	1
14	Ecrou M16x1.5	▲	1		Joint torique d'étanchéité d16x		
15	Vis M8	▲	1	46	2.4	▲	1
16	Cylindre	▲	1	47	Entretoise d'étanchéité 16	▲	1
17	Réservoir	▲	1	48	Rondelle 6	▲	1
	Joint torique d'étanchéité			49	Tampon en anneau D16	▲	1
18	d18x φ 2.4	▲	1	50	Piston de la pompe	▲	1
19	Bouchon d'huile	▲	1		<b>Kit de Pédale</b>	<b>MH33W28902G</b>	
20	Anneau d'amortissement	▲	1	51	Boulon M8x25	▲	1
21	Vis M8	▲	1	52	Rondelle ressort 8	▲	1
22	Bille en acier 6.5	▲	2	53	Rondelle 8	▲	1
23	Ressort d610	▲	1	54	Maillon de levage	▲	1
	Joint torique d'étanchéité			55	Tuyau de la pompe	▲	1
24	d12x1.9	▲	1	56	Anneau d'appartenance 14	▲	2
25	Ecrou M3	▲	1	57	Goupille fendue 2.5	▲	2
26	Cylindre	▲	1	58	Rondelle 10	▲	2
27	Soupape intérieure	▲	1	59	Arbre	▲	1
28	Ressort d10x17	▲	1	60	Arbre	▲	2
29	Bouchon M12x1.25	▲	1		<b>Kit de Roulette</b>	<b>MH33W28903G</b>	
	Joint torique d'étanchéité			61	Boulon M10x15	▲	4
30	d16x2.4	▲	1	62	Rondelle 10	▲	6

**Commandez les pièces détachées en appelant gratuitement****1 800 323-0620****24 heures par jour – 365 jours par an**

S'il vous plaît fournir l'information suivante :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description de la pièce et son numéro

comme montré sur la liste de pièces

**Repair Parts For Lift & Tilt Table**

N° de réf.	Description	N° de réf.	Qté	N° de réf.	Description	N° de réf.	Qté
63	Rondelle ressort 10	▲	4		<b>Kit de levier de contrôle</b>	<b>MH33W28904G</b>	
64	Ecrou M10	▲	5	97	Boulon M8x50	▲	1
65	Rack de roulette arrière	▲	4	98	Manchon	▲	1
66	Ecrou M12	▲	4	99	Rondelle 8	▲	1
67	Rondelle 12	▲	6	100	Manchon	▲	2
68	Roulement à billes	▲	8	101	Ecrou M8	▲	2
69	Roulette	▲	4	102	Boule de collage de la Poignée	▲	1
70	Boulon M12x80	▲	2	103	Ecrou M10	▲	1
71	Anneau de contention 28	*	2	104	Poignée	▲	1
72	Axe à goupille	*	1	105	Goupille	▲	1
73	Boulon M8x10	*	1	106	Ressort de torsion	▲	4
74	Tige de connection	*	1	107	Rondelle 6	*	20
75	Tige de contention 24	*	2	108	Vis M6x16	*	1
76	Arbre	*	1	109	Panneau	*	1
77	Roulement à billes 60203	*	1	110	Ecrou M6	*	9
78	Goupille élastique 3x25	*	2	111	Boulon M6x30	*	1
79	Axe	*	1		<b>Kit de Tige</b>	<b>MH33W28905G</b>	
80	Rondelle ressort 10	*	1	112	Tige de connexion	▲	1
81	Rack de roulette avant	*	2	113	Tige M8x380	▲	1
82	Cadre	*	1	114	Vis à six pans creux M6	▲	
83	Poulie	*	6	115	Rondelle ressort 6	▲	9
84	Ecrou M10	*	2	116	Clevis pin II	▲	1
85	Goupille de contention	*	2	117	Axe de goupille	▲	1
86	Goupille élastique 4x30	*	2	118	Axe de chape	▲	1
87	Axe de goupille	*	2	119	Ecrou M20	*	2
88	Goupille élastique 4x30	*	2	120	Rondelle 20	*	2
89	Boulon M16x54	*	4	121	Poignée	*	1
90	Rondelle 16	*	4	122	Table	*	1
91	Goupille fendue 3	*	4	123	Garde	*	1
92	Ecrou à créneaux M16	*	4	124	Boulon M6x20	*	8
93	Goupille fendue 2.6	*	2	125	Ciseaux intérieur	*	2
94	Ecrou de presse-étoupe M16	*	2	126	Ciseaux courts extérieur	*	2
95	Ciseaux II	*	2	127	Axe de la table	*	2
96	Ciseaux I	*	2	128	Ecrou M16	*	4

(▲) Disponible seulement en tant qu'une partie du kit.

(\*) Pas disponible comme une pièce de rechange.

(\*) Disponible seulement en tant qu'une partie du kit (Modèles 33W289).

(\*\*) Disponible seulement en tant qu'une partie du kit (Modèles 33W290).